

2  
2ej.



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

ESCUELA NACIONAL DE MÚSICA

**"VIAJE CON VEINTE ESCALAS"**

*Veinte piezas de repertorio para pianistas  
principiantes*

**OPCION DE TESIS**

QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE:  
LICENCIADO EN PIANO  
P R E S E N T A :  
LUCIA ALVAREZ VAZQUEZ

MEXICO, D. F.

1992

**TESIS CON  
FALLA DE CUBIEN**



## **UNAM – Dirección General de Bibliotecas Tesis Digitales Restricciones de uso**

### **DERECHOS RESERVADOS © PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis está protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

## INDICE GENERAL

	Pag.
I. INTRODUCCION	1
1. Metodología	3
2. Contenido	4
3. Conclusiones	7
INDICE DE PIEZAS	
1. Los Sustos	8
2. El Camello	10
3. Xtoles	12
4. Pi-Pa	14
5. El Espejo	16
6. Sonadito	18
7. Chilena	20
8. La Cubana	22
9. Loco-Motora	25
10. Sueño	28
11. Romántica	31
12. Bambita	33
13. Barcarola	36
14. Bug-Boogie	39
15. Monólogo	42
16. Zapateado	45
17. Estudio	48
18. Flamenca	51
19. Pequeño Rag	55
20. Tango	58
II. GLOSARIO DE TERMINOS	61
III. SIMBOLOS MUSICALES EMPLEADOS	66
IV. BIBLIOGRAFIA	68

## I. INTRODUCCION

La enseñanza de la ejecución pianística ha sido tema para cuestionar a infinidad de maestros que van desde los más empíricos hasta los más científicos, desde los más liberales hasta los más estrictos; la metodología del instrumento representa un tema inquietante para todo aquel que se considere amante de su materia.

El qué, cómo, porqué y cuándo enfrentan al pedagogo a un trabajo de investigación, observación y análisis constantes para poder conducir, con éxito, al alumno, por el largo camino que será su preparación.

Al inicio del aprendizaje, con lo único que puede contar el maestro, es la buena disposición y entusiasmo que posea el alumno para introducirse al estudio y adquirir disciplina para lograr un dominio aceptable en la materia, condiciones que, la mayoría de las veces, se ven disminuidas al enfrentar la realidad de que el material accesible es muy poco llamativo. El estudiante principiante ansía poder ejecutar alguna obra que muestre con orgullo, y no sólo lecciones y ejercicios preparatorios que generalmente resultan tediosos.

Por otra parte, en nuestro país es escaso el material original para pianistas principiantes que podamos encontrar debidamente publicado y los métodos que existen son de origen extranjero cuyo contenido sonoro resulta desconocido o poco familiar para la mayoría de nuestros alumnos que tienen que adaptarse a ellos.

Los factores anteriores motivaron el presente trabajo que pretende - proveer material accesible y atractivo que, por su discurso musical, sea de sencilla comprensión, escrito con un lenguaje sonoro familiar, que ayude a resolver los problemas con naturalidad debido a que el -

estudiante está acostumbrado, en nuestro contorno cultural a atender ciertos giros rítmicos y melódicos. Asimismo, encierra principios técnicos básicos en forma repetitiva para su mejor asimilación y se mantiene dentro de un lineamiento conservador que entusiasme al alumno dilectante para despertar el interés que lo conduzca a un compromiso serio en su formación.

Cada una de las 20 piezas de este libro, se desarrolla con objetivos técnicos específicos, únicos y cuya dificultad es progresiva. En cada caso, se ilustra el procedimiento a trabajar para facilitar al maestro la comprensión de las metas trazadas.

Al final, contiene un glosario de términos que puede ser de gran utilidad en la práctica diaria.

Por último, es más que deseable, que el estudiante que inicia su preparación, encuentre en estas piezas una motivación que lo conduzca a realizar con éxito los esfuerzos necesarios para ser un ejecutante destacado, con bases sólidas y vea colmado su esfuerzo y disciplina en una carrera firmemente asentada.

## 1. METODOLOGIA

Para realizar con éxito lo propuesto en este manual, debe fundamentarse principalmente en la práctica, en la que la intervención del maestro es de vital importancia, ya que deberá exponer con claridad los objetivos propuestos en cada caso particular.

Asimismo, debido a que la capacidad de lectura del lenguaje musical en el alumno es, con frecuencia, insuficiente, habrá que auxiliarse para su correcta comprensión, ya que aunque técnicamente las piezas contienen fórmulas musicales de fácil ejecución, la escritura musical tradicional impone dificultades en su transcripción.

El maestro insistirá para que el estudiante dirija y eduque la atención de su oído a los resultados sonoros que obtiene, producto de los diferentes impulsos motrices que realiza en el teclado y que lo conducirán a autoevaluar constantemente los resultados que obtiene.

## 2. CONTENIDO

Escribir una obra con estas características resulta especialmente laborioso, pues el estudiante novel impone considerables limitaciones, como pueden ser:

### 2.1 Dificultades

- 2.1.1 Tamaño de la mano (cuando el estudiante es niño).
- 2.1.2 Coordinación fina deficiente y, consecuentemente, tropiezos en la independencia motriz de los dedos, pues el cerebro está poco habituado a emitir órdenes de carácter tan delicado.
- 2.1.3 Lectura incipiente del lenguaje musical, melódico y rítmico.
- 2.1.4 Análisis reflexivo de la música muy pobre e inexistente en los menores, que permita conseguir una correcta comprensión y facilidad de la retentiva.
- 2.1.5 Conocimiento armónico hipotético.
- 2.1.6 Cultura básica muy limitada; en consecuencia, información nula de formas y estilos musicales.

### 2.2 Objetivos

- 2.2.1 Incrementar el material didáctico que esté disponible en nuestro país para ser publicado y difundido.
- 2.2.2 Entusiasmar al alumno desde la primera pieza, para que adquiriera confianza en sí mismo y se motive para superar los estudios técnicos que deberá llevar a cabo a lo largo de su formación.
- 2.2.3 Ejecutar ejercicios "disfrazados" de piezas de repertorio que beneficien al alumno en su aprendizaje, a más de la "fastidiosa" faena que representan los ejercicios técnicos

propriadamente dichos que, por lo general son para el estudio íntimo y particular de cada estudiante, sin permitir manifestar su adelanto al verlo realizado y aplicado en una obra, aunque ésta sea pequeña.

- 2.2.4 Adquirir, a través de las piezas que contienen una dificultad progresiva, experiencia en términos musicales de manejo cotidiano, así como el ejercicio y desarrollo de la expresividad, una técnica básica y estímulo de la memoria.

### 2.3 Posibilidades

- 2.3.1 Practicar las diferentes dificultades técnicas que se manifiestan en cada pieza.

2.3.2 Ejercitar el desarrollo de la expresividad.

2.3.3 Preparar recitales que incluyan este material.

### 2.4 Metas

2.4.1 Trabajar cada una de las 20 piezas con los alumnos.

2.4.2 Compartir el material con otros maestros que puedan estar interesados.

2.4.3 Colaborar con el desarrollo del material disponible en la Escuela Nacional de Música de la UNAM.

Después de analizar los puntos anteriores y congregar los escasos recursos de los que se dispone, es evidente que escribir la serie de piezas representa un verdadero reto.

Como se manifestó en los objetivos, se insistirá en la práctica y progreso de:

- expresividad
- técnica básica
- memoria

### EXPRESIVIDAD

- i Se experimentarán diferentes estados de ánimo sugeridos por las melodías, enlaces armónicos y patrones rítmicos.
- ii Se expondrán la dinámica y la agógica como medios para enriquecer la expresividad.
- iii Se conducirá al estudiante en la comprensión del discurso musical para su correcta interpretación, favorecido por la objetividad contenida en los títulos de las piezas y enriquecida por la colaboración del maestro.

### TECNICA BASICA

- i Cada pieza planteará un problema técnico específico que se practicará insistentemente durante su desarrollo para alcanzar la debida experiencia.
- ii Se abordarán problemas técnicos como la lectura, ritmo, agilidad, toque ligado, staccato, cantabile, entre otros; tanto en el procedimiento mecánico de realizarse, como su consecuencia sonora y su correcta evaluación.
- iii Se presentarán en forma repetitiva e insistente, es decir como ejercicios, para lograr la debida experiencia en el alumno y un grado de familiaridad que proporcione confianza en pasajes posteriores similares.

### MEMORIA

- i Se aplicará el sistema de análisis, haciendo observaciones en pasajes que contengan estructuras por imitación, secuencia, inversión o repetición, y que al ser asociadas apoyen la labor de memorizar con mayor facilidad.

### 3. CONCLUSIONES

He tratado de presentar un compendio de piezas que proporcione material que pueda ser aprovechado con beneficio por maestros y alumnos dado su contenido didáctico.

Este trabajo está fundamentado en los años dedicada a la docencia, y motivado por el escaso material que existe debidamente publicado en nuestro país para pianistas principiantes. Tengo la esperanza de que sirva para estimular el estudio en los alumnos, e igualmente aportar material que pueda ser aprovechado por los maestros y así coadyuvar para complementar la enseñanza pianística.

## 1. LOS SUSTOS

### OBJETIVOS:

- 1.1 Reconocer visualmente las notas Do y Fa, por su disposición particular en el teclado; a la izquierda de dos teclas negras, Do; a la izquierda de tres teclas negras, Fa.
  - 1.2 Recorrer las diferentes octavas, para familiarizarse con las notas Do y Fa en la extensión total del teclado del piano.
  - 1.3 Conocer los clusters\* (bloques sonoros), en teclas blancas y negras, tocados con los puños cerrados y respetando un ritmo determinado
- \* La amplitud de los clusters dependerá del tamaño del puño del alumno.

$\text{♩} = 104$

## Los Sustos

The musical score is written for piano and consists of several systems. The first system includes a bass line with a tempo marking of  $\text{♩} = 104$  and a dynamic marking of *p*. The second system continues the bass line with a dynamic marking of *mp*. The third system features a grand staff with a middle voice part marked *mf* and a bass line with a dynamic marking of *f*. The fourth system shows a grand staff with a treble clef part marked *p* and a bass line part marked *ff*. The fifth system continues the grand staff with a treble clef part marked *p* and a bass line part marked *ff*. The sixth system includes a grand staff with a treble clef part marked *mf* and a bass line part marked *f*. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

\* Cluster. Notas que se tocarán simultáneamente con el piezo cerrado o la palma de la mano. El número de notas dependerá del tamaño de la mano, pero se respetará el ritmo escrito.

■ Cluster en todas negras.

□ Cluster en todas blancas.

## 2. EL CAMELLO

### • OBJETIVOS:

2.1 Practicar una melodía con intervalo de segunda menor.

2.2 Experimentar el cruce de manos.

2.3 Ejercitar la amplitud del teclado.

# El Camello

*Andante*  $\text{♩} = 100$

The musical score is written for piano and consists of five systems of two staves each. The first system is marked 'Andante' with a tempo of 100 quarter notes per minute. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The first system contains four measures. The second system also contains four measures. The third system contains four measures, with the right-hand part featuring a continuous eighth-note pattern. The fourth system contains four measures. The fifth system contains two measures, with the first measure marked 'Ped' and the second measure marked with an asterisk '\*'. Below the fifth system are two sets of empty staves.

# El Camello

*Andante*  $\text{♩} = 100$

The musical score is written for piano and consists of five systems of two staves each. The first system is marked 'Andante' with a tempo of 100 quarter notes per minute. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The first system contains four measures. The second system also contains four measures. The third system contains four measures, with the right-hand part featuring a continuous eighth-note melody. The fourth system contains four measures. The fifth system contains four measures, with the right-hand part ending in a double bar line. Below the fifth system, there are two empty systems of two staves each. The word 'Ped.' is written below the first measure of the fifth system, and an asterisk is placed below the fourth measure of the same system.

### 3. XTOLES

#### OBJETIVOS:

- 3.1 Trabajar en teclas negras únicamente.
- 3.2 Conocer una melodía basada en la escala pentátona.
- 3.3 Practicar un acompañamiento obstinado.
- 3.4 Recibir una información elemental respecto al origen de la Danza de los Xtoles.

# Los Xtoles

Allegretto  $\text{♩} = 122$

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in bass clef and contains a melodic line with a dynamic marking of *mf*. The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment. The word *Simile* is written below the lower staff.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line. The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line. The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line. The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment.

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line. The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment.

The sixth system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line. The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

#### 4. PI-PA

##### OBJETIVOS:

- 4.1 Trabajar en teclas negras únicamente.
- 4.2 Practicar una melodía basada en la escala pentátona china.
- 4.3 Enfrentar la lectura de ambas manos, en un solo pentagrama, determinadas por la posición de las plicas.
- 4.4 Realizar acordes arpegiados.
- 4.5 Conocer signos que indican d. c. (Da Capo) y Coda.
- 4.6 Informar brevemente sobre el instrumento de origen chino llamado Pi-Pa.

*Pi-pa*

$\text{♩} = 76$  *pp*..... *siempre*

The score consists of ten systems of music. The first system has a tempo marking of quarter note = 76 and dynamics of *pp* and *siempre*. The first two staves of each system are piano parts, and the last two are organ parts. Performance markings include *M.D.*, *ped.*, *H.I.*, *pp*, *simile*, *Coda*, and *D.C.*. The organ part concludes with a *8<sup>va</sup> bass* instruction.

## 5. EL ESPEJO

### OBJETIVOS:

- 5.1 Realizar una imitación al espejo como introducción al estudio de la polifonía.
- 5.2 Trabajar por movimiento contrario para ejercitar, por oposición, dificultades semejantes en los mismos dedos de las manos.
- 5.3 Ejercitar fraseo mixto; ligado y staccato.

# El Espejo

$\text{♩} = 88$

*mf* *Grazioso*

The musical score consists of six systems of piano and bass staves. The tempo is marked as quarter note = 88. The first system includes the dynamic marking *mf* and the tempo marking *Grazioso*. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system features dynamic markings *sfz*, *sfz*, *sfz*, and *f*. The fourth system is characterized by a dense texture of sixteenth-note patterns in both hands. The fifth system includes the dynamic marking *mp*. The sixth system concludes the piece with a fermata over the final chord and a *p* dynamic marking.

## 6. SONADITO

### OBJETIVOS:

- 6.1 Practicar la característica rítmica propia de un SON - originario de la música mexicana.
- 6.2 Ejercitar la composición rítmica sesquialtera. Alternación métrica de los 6/8 de un compás entre dos grupos - de tres octavos y tres grupos de dos octavos.
- 6.3 Experimentar la dificultad de ejecución de las notas re petidas.

$\text{♩} = 96$

# Sonadito

First system of musical notation. Treble clef, bass clef, 2/4 time signature. The piece begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The right hand plays a melody of eighth notes, while the left hand provides a simple harmonic accompaniment of quarter notes.

Second system of musical notation. It features a first ending bracket over the final two measures of the system, which leads to a second ending. The dynamics remain mezzo-forte (*mf*).

Third system of musical notation. The dynamic changes to forte (*f*). The right hand continues with eighth-note patterns, and the left hand accompaniment becomes more active with eighth-note chords.

Fourth system of musical notation. The dynamic changes to piano (*p*). The right hand melody is more melodic, and the left hand accompaniment consists of sustained chords.

Fifth system of musical notation. The dynamic returns to mezzo-forte (*mf*). The piece returns to the eighth-note rhythmic patterns seen in the first system.

Sixth system of musical notation. It includes first and second endings. The second ending is marked with a forte (*f*) dynamic. The piece concludes with a final chord.

## 7. CHILENITA

### OBJETIVOS:

- 7.1 Estudiar acordes en bloque, generalmente en la 1ª versión.
- 7.2 Trabajar la disposición rítmica sesquialtera.

# Chilenita

♩ = 76

The musical score for 'Chilenita' is written for piano in 8/8 time. It consists of six systems of music, each with a treble and bass clef staff. The piece begins with a tempo marking of ♩ = 76. The first system features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a steady accompaniment. Dynamics include *mf* and *f*. The second system continues the accompaniment with *mf* and *f* dynamics. The third system introduces a melodic line in the treble staff starting with a *p* dynamic, while the bass staff continues with *f* dynamics. The fourth system features a melodic line in the treble staff with *p* and *f* dynamics. The fifth system returns to a primarily accompanimental texture with *mf* and *f* dynamics. The sixth system concludes the piece with *mf* and *f* dynamics. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

## 8. LA CUBANA

### OBJETIVOS:

- 8.1 Practicar el tresillo cubano con un acompañamiento obstinado.
- 8.2 Experimentar una melodía, con notas dobles.
- 8.3 Trabajar la escala cromática con la mano derecha.

*La Cubana*

$\text{♩} = 132$

*mf* *simile*

*poco cresc* *p*

*poco cresc* *p*

*mp* *mf* *mp* *mf*

*mp*

Handwritten musical notation for the first system. The treble staff contains a melodic line with slurs and accents, and the bass staff contains a supporting line. Dynamic markings include *mp* and *mf*.

Handwritten musical notation for the second system. The treble staff continues the melodic line with slurs and accents, and the bass staff continues the supporting line. Dynamic markings include *p* and *mf*.

Handwritten musical notation for the third system. The treble staff features chords with fingerings *4* and *5* indicated. The bass staff continues the supporting line.

Handwritten musical notation for the fourth system. The treble staff features chords with fingerings *4* and *5* indicated. The bass staff continues the supporting line.

Handwritten musical notation for the fifth system. The treble staff features chords with fingerings *4* and *5* indicated. The bass staff continues the supporting line.

Handwritten musical notation for the sixth system. The treble staff features chords with fingerings *4* and *5* indicated. The bass staff continues the supporting line. Dynamic markings include *f* and *sfz*.

9. LOCO-MOTORA

**OBJETIVOS:**

9.1 Acostumbrar al oído a choques disonantes.

9.2 Practicar los cambios de compás.

9.3 Estudiar una dinámica contrastante.

9.4 Recibir una información elemental respecto a un blues de 12 compases.

# Loco-Motora (blues)

Handwritten musical score for "Loco-Motora (blues)". The score is written in 4/4 time and consists of six systems of music, each with a treble and bass staff. The tempo is marked "Lento" at the beginning. The first system includes the instruction "poco a poco accelerando". The second system is marked "5" above the treble staff. The third system is marked "6" above the treble staff. The fourth system is marked "7" above the treble staff and "8" above the bass staff. The fifth system is marked "9" above the treble staff and "10" above the bass staff. The sixth system is marked "11" above the treble staff and "12" above the bass staff. The score includes dynamic markings "p" (piano) and "f" (forte). The piece concludes with a double bar line.

The image shows a musical score for piano, consisting of three systems of staves. The first system has three staves: the top staff is in treble clef with dynamics *f*, *p*, and *f*; the middle staff is in bass clef with dynamics *mf* and *legato*; the bottom staff is in bass clef with the instruction *poco a poco rit*. The second system also has three staves, with the top staff continuing the melody and the middle and bottom staves providing harmonic support. The third system has three staves, with the top staff ending in a double bar line and the bottom staff ending with a *sffz* dynamic marking. The score is written in a common time signature and features various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

10. SUEÑO

**OBJETIVOS:**

10.1 Afrontar la dificultad de tocar la melodía con los dedos externos y la armonía en el centro.

10.2 Afrontar la dificultad de tocar la melodía con los dedos internos y la armonía en la parte externa.

10.3 Trabajar dos planos de intensidad en cada mano.

10. SUEÑO

**OBJETIVOS:**

10.1 Afrontar la dificultad de tocar la melodía con los dedos externos y la armonía en el centro.

10.2 Afrontar la dificultad de tocar la melodía con los dedos internos y la armonía en la parte externa.

10.3 Trabajar dos planos de intensidad en cada mano.

$\text{♩} = 112$

# Sueño

Handwritten musical score for 'Sueño' in G major, 3/4 time. The score consists of six systems of two staves each (treble and bass clef). The music features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand. Dynamics include *pp*, *legato*, *mf*, *dim*, *p*, *mp*, *crmc*, *f*, *rit*, *al tempo*, *pp*, *smorzando*, and *mf*. The tempo marking *poco più mosso* appears above the final system. The score is written in a fluid, handwritten style with various performance markings.

First system of musical notation, measures 1-3. The music is in 7/8 time and B-flat major. The right hand features a melodic line with eighth notes and slurs. The left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes. Dynamics include *p* and *mf*.

Second system of musical notation, measures 4-6. The right hand continues the melodic line. The left hand has a more active accompaniment. Dynamics include *f* and *p*. A *rit* (ritardando) marking is present in measure 6.

Third system of musical notation, measures 7-9. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a simple accompaniment. Dynamics include *mp*. A *tempo* marking is present in measure 7. The system ends with a repeat sign and a first ending bracket labeled *H.I.* with a fermata.

Six empty musical staves, each consisting of a five-line staff with a clef and a key signature.

11. ROMANTICA

OBJETIVOS:

- 11.1 Identificar los aspectos básicos, relacionado con la - expresividad, a través de la correcta ejecución de la obra.
- 11.2 Ejercitar el toque ligado.
- 11.3 Trabajar el efecto "cantabile" de la melodía. (toque)
- 11.4 Practicar el acompañamiento en arpeggio en la mano izquierda.
- 11.5 Aplicar el recurso del pedal derecho.

# Romántica

$\text{♩} = 76$   
*Cantabile, espressivo*

*p* *f* *cresc* *mf* *f* *p* *mf* *pp*

*2* *1* *2* *1* *1* *2* *1* *2*

*appassionato* *cresc* *p* *dim* *p* *smorzando* *pp*

*ppp*

C♯

## 12. BAMBITA

### OBJETIVOS:

- 12.1 Ejercitar los aspectos básicos, relacionados con una adecuada articulación de los dedos para lograr su independencia.
- 12.2 Estudiar la problemática de tocar con las manos cruzadas.
- 12.3 Practicar el toque ligero en staccato.
- 12.4 Tocar tan rápido como se pueda.
- 12.5 Conocer el origen étnico del son, La Bamba.

Allegro con Brio  $\text{♩} = 108$

# Bambita

*f* muy articulado siempre

*8va*

*8va*

8<sup>va</sup> MI 2 4

*pp* (manos cruzadas)

*mf*

*p* *mf*

*f* *enérgico*

*marcato*

*ff*

### 13. BARCAROLA

#### OBJETIVOS:

13.1 Trabajar ambas manos en las teclas negras exclusivamente.

13.2 Adiestrar el toque "cantabile" como elemento para el desarrollo de la expresividad.

13.3 Practicar la lectura de líneas adicionales en clave de sol.

13.4 Conocer el origen de la Barcarola y el ritmo repetitivo en 6/8.

(Teclas Negras)

# Barcarola

$\text{♩} = 50$

First system of musical notation. The right hand (treble clef) plays a melody with a slur over the first four notes. The left hand (bass clef) plays a bass line with a slur over the first four notes. The dynamic marking is *p dolce*.

Second system of musical notation. The right hand features a triplet of eighth notes marked with an *8va* and a slur. The left hand continues the bass line. The dynamic marking is *ligato*.

Third system of musical notation. The right hand has a triplet of eighth notes marked with an *8va* and a slur. The left hand continues the bass line. The dynamic marking is *mf*.

Fourth system of musical notation. The right hand has a triplet of eighth notes marked with an *8va* and a slur. The left hand continues the bass line. The dynamic marking is *p*.

Fifth system of musical notation. The right hand has a triplet of eighth notes marked with an *8va* and a slur. The left hand continues the bass line. The dynamic marking is *p*.

Sixth system of musical notation. The right hand has a triplet of eighth notes marked with an *8va* and a slur. The left hand continues the bass line. The dynamic marking is *ff ritard*.

5  
*mf*  
*p eco*

*p dolce*  
8<sup>va</sup>

*f*  
*dim*  
*p*

*p*  
*rit.*  
*ppp*

14. BUG-BOOGIE

OBJETIVOS:

14.1 Practicar el estudio de la escala cromática.

14.2 Trabajar la agilidad y el staccato ligero.

14.3 Identificar el estilo del boogie-woogie.

14.4 Explicar la forma Blues de 12 compases.

14.5 Conocer el origen étnico del boogie-woogie.

♩ = 104

Woogie boogie

# Bug boogie

First system of piano accompaniment. The left hand (bass clef) plays a rhythmic pattern of eighth notes with a triplet of eighth notes in the first measure. The right hand (bass clef) plays a melodic line with eighth notes and a triplet of eighth notes in the first measure. The key signature has one flat (B-flat major or D minor).

Second system of piano accompaniment. The left hand continues the rhythmic pattern. The right hand features a melodic line with eighth notes and a triplet of eighth notes in the first measure. The key signature has one flat.

Third system of piano accompaniment. The left hand continues the rhythmic pattern. The right hand features a melodic line with eighth notes and a triplet of eighth notes in the first measure. The key signature has one flat.

Fourth system of piano accompaniment. The left hand continues the rhythmic pattern. The right hand features a melodic line with eighth notes and a triplet of eighth notes in the first measure. The key signature has one flat.

Fifth system of piano accompaniment. The left hand continues the rhythmic pattern. The right hand features a melodic line with eighth notes and a triplet of eighth notes in the first measure. The key signature has one flat.

Sixth system of piano accompaniment. The left hand continues the rhythmic pattern. The right hand features a melodic line with eighth notes and a triplet of eighth notes in the first measure. The key signature has one flat.

Handwritten musical score system 1. It consists of two staves, treble and bass clef. The music is in a minor key with a 2/2 time signature. The first staff begins with the tempo marking *cresc. molto*. The second staff features a dynamic marking of *ff*. The notation includes various chords and melodic lines.

Handwritten musical score system 2. It consists of two staves, treble and bass clef. The music continues from the previous system. The second staff has a dynamic marking of *mp*. The notation includes various chords and melodic lines.

Handwritten musical score system 3. It consists of two staves, treble and bass clef. The music continues from the previous system. The first staff has a dynamic marking of *f*. The notation includes various chords and melodic lines.

Handwritten musical score system 4. It consists of two staves, treble and bass clef. The music continues from the previous system. The notation includes various chords and melodic lines.

Handwritten musical score system 5. It consists of two staves, treble and bass clef. The music continues from the previous system. The notation includes various chords and melodic lines.

Handwritten musical score system 6. It consists of two staves, treble and bass clef. The music continues from the previous system. The second staff has a dynamic marking of *fff*. The notation includes various chords and melodic lines.

## 15. MONOLOGO

### OBJETIVOS:

- 15.1 Trabajar el desarrollo de la habilidad de la mano izquierda.
- 15.2 Ejercitar el toque cantabile.
- 15.3 Practicar las distancias en el teclado.
- 15.4 Aplicar el recurso del pedal derecho.
- 15.5 Trabajar el toque cantabile en la melodía.
- 15.6 Hacer notar la diferencia entre la melodía y el acompañamiento cuando se toca con una sola mano.

*Cantabile*  $\text{♩} = 72$   
*Monólogo*  
(mano izquierda)

The image shows a handwritten musical score for the left hand of a piano. The score is titled "Monólogo" and is marked "Cantabile" with a tempo of quarter note = 72. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The score consists of six systems of music, each with a treble and bass clef staff. The first system includes the instruction "apoyar el canto" (support the singing) and a dynamic marking of *p*. The sixth system includes the instruction "con apúramado" (with acceleration). The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are also some markings like "7" above certain notes, possibly indicating fingerings or specific articulation. The handwriting is clear and legible.

Handwritten musical score system 1. It consists of a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 7/8 time. The first measure has a dynamic marking of *f*. The second measure has a tempo marking of *meno rit*. The third measure has a tempo marking of *a tempo con*. The notes are mostly eighth and sixteenth notes with slurs.

Handwritten musical score system 2. It consists of a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 7/8 time. The first measure has a dynamic marking of *o angustia*. The second and third measures continue the melodic line with slurs.

Handwritten musical score system 3. It consists of a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 7/8 time. The first measure has a dynamic marking of *ff*. The second measure has a tempo marking of *rit*. The third measure has a tempo marking of *a tempo*. The notes are mostly eighth and sixteenth notes with slurs.

Handwritten musical score system 4. It consists of a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 7/8 time. The first measure has a dynamic marking of *o*. The second and third measures continue the melodic line with slurs.

Handwritten musical score system 5. It consists of a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 7/8 time. The first measure has a dynamic marking of *o*. The second and third measures continue the melodic line with slurs.

Handwritten musical score system 6. It consists of a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 7/8 time. The first measure has a dynamic marking of *pp* and a tempo marking of *rit*. The second measure continues the melodic line with a slur.

16. ZAPATEADO

OBJETIVOS:

- 16.1 Estudiar los toques ligero y enérgico en staccato.
- 16.2 Practicar el problema de tocar con una mano sobre la otra.
- 16.3 Trabajar un ritmo obstinado característico del Zapateado.
- 16.4 Comentar el origen de la danza Zapateado.

# Zapateado

$\text{♩} = 168$

*f* *cresc*

*ff*

*p* *staccatissimo*

*pp* (*eco*)

*mf*

*f* *ligato* *cresc*

The score is written in 2/4 time with a tempo of 168 beats per minute. It consists of six systems of piano and bass staves. The first system begins with a forte (*f*) dynamic and a crescendo (*cresc*). The second system features a fortissimo (*ff*) dynamic. The third system is marked *p* and *staccatissimo*. The fourth system is marked *pp* (*eco*). The fifth system is marked *mf*. The sixth system is marked *f* and *ligato*, with a crescendo (*cresc*) indicated at the end.

Handwritten musical score, first system. Treble and bass clefs. Dynamics: *ff*.

Handwritten musical score, second system. Treble and bass clefs. Dynamics: *p subito*.

Handwritten musical score, third system. Treble and bass clefs. Dynamics: *cresc*, *ff*.

Handwritten musical score, fourth system. Treble and bass clefs. Dynamics: *p*. Tempo: *Tempo I*.

Handwritten musical score, fifth system. Treble and bass clefs. Dynamics: *pp (eco)*.

Handwritten musical score, sixth system. Treble and bass clefs. Dynamics: *cresc*, *f*, *H.I.*, *ff seco*. Performance instruction: *Ped*.

17. ESTUDIO

OBJETIVOS:

17.1 Ejercitar la dificultad de las notas tenidas.

17.2 Trabajar el toque cantabile como desarrollo de la expresividad.

17.3 Evitar el recurso del pedal derecho.

Con sentimento  $\text{♩} = 112$

# Estudio

First system of musical notation. Treble clef, 4/4 time signature. The piece begins with a piano (*p*) dynamic. The melody is in the right hand, and the bass line is in the left hand. The key signature has one sharp (F#).

Second system of musical notation. The melody continues in the right hand. A *poco cresc.* (poco crescendo) marking is present in the second measure of this system.

Third system of musical notation. The right hand features a *poco rit.* (poco ritardando) marking. The dynamic changes to *f* (forte) and is marked *apasionado* (passionately). The left hand has a *poco piu mosso* (poco più mosso) marking.

Fourth system of musical notation. The right hand starts with a *mp* (mezzo-piano) dynamic. The system concludes with a *dim.* (diminuendo) marking.

Fifth system of musical notation. The right hand ends with a *p* (piano) dynamic. The left hand continues with a steady accompaniment.

Sixth system of musical notation. The piece concludes with a *poco a poco cresc.* (poco a poco crescendo) marking in the left hand.

*a tempo*  
*f*  
*rit*  
*mf*  
*p*  
*pp*  
*p*



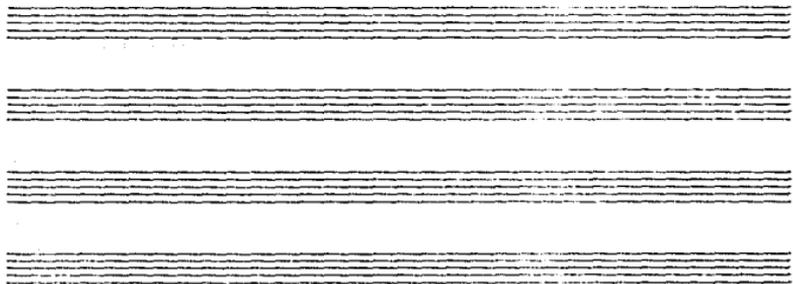
*2.*  
*poco cresc*



*poco rit*  
*apprecivo*



*morendo al fin*  
*pp*



18. FLAMENCA

**OBJETIVOS:**

- 18.1 Trabajar un movimiento paralelo de octava en ambas manos.
- 18.2 Explicar el Modo Locrio.
- 18.3 Practicar la agilidad.
- 18.4 Ejercitar la sincronía de ataque con ambas manos.
- 18.5 Aplicar el recurso del "rubato" como elemento auxiliar en la expresividad.

# Flamenca

*Lenk Ritato*  $\text{♩} = 66$

*p* *solemne*

The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. The first system is in bass clef and includes the tempo marking 'Lenk Ritato' and the tempo '♩ = 66'. The first two staves of this system are marked 'p' and 'solemne'. The second system continues in bass clef with dynamic markings 'mp' and 'mf'. The third system is also in bass clef and features several triplet markings. The fourth system is in bass clef and marked 'p'. The fifth system is in treble clef and marked 'f'. The sixth system is in bass clef and marked 'mf'. The score includes various rhythmic figures, including sixteenth-note runs and triplet patterns.

Handwritten musical score system 1. It consists of two staves (treble and bass clef). The music is in a minor key and features a complex, rhythmic texture with many beamed notes. The tempo is marked *ritato* and the mood is *apassionado*. There are several dynamic markings, including *pp* and *mf*.

Handwritten musical score system 2. It consists of two staves (treble and bass clef). The music continues with a similar complex, rhythmic texture. The tempo is marked *ritato* and the mood is *apassionado*. There are several dynamic markings, including *pp* and *mf*.

Handwritten musical score system 3. It consists of two staves (treble and bass clef). The music continues with a similar complex, rhythmic texture. The tempo is marked *ritato* and the mood is *apassionado*. There are several dynamic markings, including *pp* and *mf*.

Handwritten musical score system 4. It consists of two staves (treble and bass clef). The music continues with a similar complex, rhythmic texture. The tempo is marked *ritato* and the mood is *apassionado*. There are several dynamic markings, including *pp* and *mf*.

Handwritten musical score system 5. It consists of two staves (treble and bass clef). The tempo is marked *Presto* and the mood is *ff vigorosamente sempre legato*. The music continues with a similar complex, rhythmic texture. There are several dynamic markings, including *pp* and *mf*.

Handwritten musical score system 6. It consists of two staves (treble and bass clef). The music continues with a similar complex, rhythmic texture. There are several dynamic markings, including *pp* and *mf*.

Handwritten musical score for piano, first system. The score is written on two staves (treble and bass clefs) and consists of two measures. The first measure shows a continuous eighth-note pattern in both hands. The second measure features a more complex rhythmic pattern with a triplet in the right hand and a half note in the left hand. The piece concludes with a final chord in the right hand and a whole note in the left hand.

Seven sets of empty musical staves, each consisting of a treble clef staff and a bass clef staff, arranged vertically.

19. PEQUEÑO RAG

**OBJETIVOS:**

19.1 Practicar el ataque uniforme de los acordes en bloque.

19.2 Ejercitar el desplazamiento de grandes distancias en el teclado.

19.3 Estudiar la dificultad rítmica de la síncopa.

19.4 Evitar el recurso del pedal derecho.

19.5 Comentar el origen étnico del Rag-time.

# Pequeño Rag

Rag-time ♩ = 152

The score is written for piano and bass. It consists of six systems of two staves each. The first system includes the tempo marking 'Rag-time ♩ = 152' and dynamic markings 'marcato mf' and 'f'. The second system has 'cresc' and 'mf'. The third system has 'H.D.', 'H.I.', 'f', and 'simile'. The fourth system has 'cresc' and 'f'. The fifth system has 'H.D.', 'H.I.', 'f', and 'FIN'. The sixth system has 'mp' and 'cresc'. The piece concludes with a final chord.

marcato *mf* *f* *mf*

*cresc* *f* *mf*

H.D. *f* *simile*

H.I. *f*

*cresc* *f*

H.D. *f* *FIN* *mp*

H.I. *mp* *cresc*

*f*

*mp*

*cresc.*

*f*

*p subito*

*v.s. al fin*

## 20. TANGO

### OBJETIVOS:

20.1 Practicar el ritmo sincopado característico del Tango.

20.2 Ejercitar los contrastes repentinos de matices de pp a ff.

20.3 Aplicar la técnica del glissando como recurso de la expresividad.

20.4 Comentar el origen étnico del Tango.

# Tango

$\text{♩} = 22$

*sempre marcato e rubato*

*f* *M.D.* *M.Z.* *p sub* *f* *M.O.*

*delirioso*

*ff* *sfz* *alleg*

*p* *cantabile* *ga.....* *no repeat*

$\text{♩} = 96$

*mf* *molto marcato* *M.D.*



## II. GLOSARIO DE TERMINOS

**Allegretto, (ital).**

Indicación de tiempo ubicado entre el andante y el allegro; un allegro no demasiado rápido.

**Allegro con brío, (ital).**

Indicación de tiempo que marca una velocidad más rápida que el allegro y de carácter vigoroso.

**Andante, (ital).**

Indicación de tiempo que marca una velocidad moderada, como caminar normalmente.

**Appassionato, (ital).**

Cantabile con gran intensidad amorosa.

**A tempo, (ital).**

Regresar al tiempo anterior al de las indicaciones, ritardando o acelerando.

**Bamba.**

Son originario del estado de Veracruz, característico por ser el único escrito en compás de 4/4.

**Barcarola.**

Canción marinera de los gondoleros venecianos, escrita en -- compás de 6/8, de tiempo moderado y con un acompañamiento repetitivo que sugiere los movimientos de las olas y el bote.

**Blues.**

Tipo de música pop americana de la primera década del s. XX, - originada en los espirituales negros, de carácter melancólico.

**Boogie-woogie.**

Blues para piano originario de la ciudad de Chicago, años 20, caracterizado por una figura ostinada en el bajo y con gran libertad en la derecha; por lo general, comprende 12 compases, de tratamiento usualmente contrapuntístico a dos voces.

**Cantabile, (ital).**

Cantando, cantable. Indicación expresiva para pasajes líricos, generalmente de carácter amoroso.

**Cluster.**

Conjunto de sonidos por grados conjuntos, que son tocados simultáneamente. En el piano se tocan con el puño cerrado, palma de la mano, con el brazo o algún objeto material.

Con sentimiento.

Conducir el discurso musical con expresión sentimental o amorosa.

Coda, (ital).

"Cola", conclusión. Fragmento estructural que puede encontrarse al final de una obra para hacerlo más significativo.

Cresc, crescendo, (ital).

Creciendo. Término usual para aumentar el volumen sonoro gradualmente. Hist. Esta indicación aparece a mediados del siglo XVIII. Los primeros en usarla fueron los miembros de la Escuela de Mannheim.

dím. disminuyendo, (ital).

Disminuyendo. Disminuir la intensidad del sonido, tocar poco a poco, más suave.

Dolce, (ital).

Dulce, suavemente. Se usa en pasajes líricos delicados.

Doloroso, (ital).

Con dolor.

Eco, (ital).

Efecto de eco; repetir un fragmento pero más suavemente.

Expresivo.

Con expresión. Se usa en pasajes de carácter amoroso o melancólico.

f, (ital).

Forte, fuerte. Signo que indica un grado intenso de volumen sonoro.

ff, (ital).

Fortísimo. Muy fuerte. Indicación de volumen sonoro mayor que f.

Gliss, (ital).

Glissando. Ejecución de escalas realizadas con un movimiento deslizado con la uña del dedo pulgar, o las de los dedos 2o, 3o y 4o. Generalmente en teclas blancas, aunque existen glissandos en teclas negras y/o mixtas. También, se indica con una línea diagonal marcando la nota del inicio y la del final.

Grazioso, (ital).

Con elegancia o delicadeza.

Legato, (ital).

Ligado. Tocar sin ninguna interrupción perceptible entre cada

nota que abarque la ligadura, respirando al terminar la misma. Se puede indicar con la palabra *legato* o con líneas en forma de arco sobre las notas requeridas.

**Lento, (ital).**

Lento. Despacio. Entre los tiempos *Andante* y *Largo*.

**Ligero.**

Con ligereza, liviano, sin peso. Se usa en pasajes rápidos, claros y con poco volumen sonoro.

**Locrio.**

Modo eclesiástico. Escala del séptimo grado de la escala mayor diatónica. Ej. (si, do, re, mi, fa, sol, la, si).

**mf, (ital).**

Mezzo forte. Indicación de volumen sonoro que significa medio fuerte, moderadamente fuerte.

**Marcato, (ital).**

Marcado. Indicación expresiva para pasajes enfáticos y articulados.

**mp, (ital).**

Mezzo piano. Indicación de volumen sonoro que significa medianamente suave.

**p, (ital).**

Piano. Indicación de volumen sonoro que significa suave.

**Ped.**

Pedal. Indicación para accionar el pedal derecho del piano y prolongar o mantener los sonidos mientras se detiene con el pie.

**pp, (ital).**

Pianissimo; signo que indica un grado muy suave de volumen sonoro.

**p súbito, (ital).**

Suave de repente. Indicación de volumen sonoro.

**poco piu mosso, (ital).**

Indicación de velocidad que significa poco más rápido.

**Pi-pa.**

Laúd chino de cuatro cuerdas, se toca con un plectro. Llevado a China, de Medio Oriente, hacia el s. VI d.C., asociado con la música popular.

**Presto, (ital).**

Muy rápido, más que el tempo *allegro*.

poco a poco acell, (ital).

Poco a poco acellerando. Poco a poco más rápido.

rit, (ital).

Ritardando; gradualmente más despacio.

rall, (ital).

Rallentando; cada vez más despacio, semejante a ritardando.

Rag time.

Estilo de música popular americana de los años 1910-1915, provisto de una armonía convencional caracterizada por sus saltos largos en el teclado y de carácter percusivo, generalmente muy brillante.

Rubato, (ital).

"Robado". Significa libertad en el tiempo, acelerando o retardándolo, de ahí el calificativo "robar".

simile, (ital).

Continuar en la misma forma como se ha indicado.

staccato, (ital).

Corto. Articulación que reduce la duración de los sonidos y - sustituye el uso de silencios.

staccatissimo, (ital).

Muy corto. Más corto que el staccato.

sfz, (ital).

Sforzando. Indicación de volumen sonoro, con un fuerte acento súbito en una sola nota o acorde.

Seco.

Corto; brusco; evitando la resonancia natural.

sempre marcato e rubato, (ital).

Marcando y con libertad en el tiempo, al gusto del intérprete, pero conservando el estilo.

Senza, (ital).

Sin. Senza pedal-sin pedal, senza tempo-sin tiempo.

solemne.

Con solemnidad. Con seriedad.

tenuto, (ital).

Sosteniendo el tiempo completo del valor de la nota, equivalente al ligado usualmente. Se puede indicar colocando una pequeña - línea sobre la nota.

Tempo I, (ital).

Recobrar la velocidad del principio.

Tango.

Danza argentina de la primera década del s. XX; combina los -  
elementos del tango andaluz, habanera y milonga. Caracteriza-  
da por su ritmo sincopado.

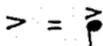
Xtoles.

Canto maya tradicional.

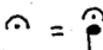
Zapateado.

Danza de España y Latinoamérica; quizá la más complicada por -  
la dificultad y variedad del taconeo con los pies.

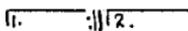
### III. SÍMBOLOS MUSICALES EMPLEADOS



Acento. Indica dar énfasis a la nota o acorde que lo tenga escrito, puede sustituirse por la indicación sfz.



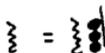
Calderón (esp), Corona (ital), fermata (al). Alargar el tiempo de la nota o acorde que lo tenga escrito. Antiguamente se utilizaba para indicar que el intérprete podía improvisar un pasaje breve.



Casillas. Signos que indican la repetición de una parte considerable de la música que sólo varía en los últimos compases; así, la primera vez se tocarán las notas comprendidas dentro de la casilla 1. y la segunda vez las notas comprendidas dentro de la casilla 2. Nota: pueden existir 3a. y 4a. casillas.



Símbolo que indica trasladarse a la Coda a partir del compás en que aparece.



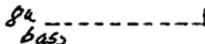
Arpeggiar el acorde. Usado por primera vez por Rameau y en Inglaterra por Purcell, en la última etapa del s. XVII; se generaliza en el x. XVIII y se establece definitivamente en el s. XIX.



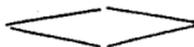
Indica tocar la música una octava más alta que donde se encuentra escrita; se utiliza para simplificar la lectura y se prolonga hasta que la línea punteada termine.



Indica tocar la música dos octavas más alto que donde está escrita.



Indica tocar una octava más bajo que donde está escrita la música.



Reguladores. Signos sinónimos de las palabras cresc-crescendo y dim-dimínuendo; cada vez más fuerte y cada vez más suave.

ESTA TESIS NO DEBE  
CALIF DE IV LA B ~~BIBLIOTECA~~ RA F I A

- CASELLA, Alfredo, El Piano, Buenos Aires, Ricordi Americana, 1936, 6a. Edición, 243 pp.
- DOLMETSCH, Arnold, The interpretation of the music of the XVII and XVIII centuries (revealed by contemporary evidence), London, Novello, 1946, 498 pp. (Handbooks for musicians, edit. by Ernest Newman).
- DONINGTON, Robert, The interpretation of early music, London, Faber and Faber, 1963, 605 pp.
- GROVE, George, Sir, The new Grove dictionary of music and musicians, edited by Stanley Sadie, vol 2, London, Macmillan Publishers Limited, 1980, pp 812-815.
- HEUSSENSTAMM, George, The Norton manual of music notation, New York, W. W. Norton, 1987, 168 pp. ilus.
- HITCHCOOK, H. Wiley, La música en los Estados Unidos de América, Buenos Aires, Ed. Víctor Leru, 1972, 328 pp.
- LOPEZ RUIZ, Miguel, Elementos metodológicos y ortográficos básicos para el proceso de investigación, México, UNAM, 1989, 163 pp.
- ORTIZ ODENGO, Néstor R., Diccionario del Jazz, Buenos Aires, Ricordi Americana, 1959, 151 pp.
- RANDEL, Don Michael, The new Harvard dictionary of music, Cambridge, Massachusetts, London Belknap Press of Harvard University Press, - - 1986, 942 pp.
- READ, Gardner, Music notation. A manual of modern practice, New York, Taplinger Publishing, 1979, 482 pp.
- RIUS, Luis, Guía incompleta del Jazz, México, Grijalva, 1982, 94 pp.
- SALDIVAR, Gabriel, Historia de la música en México, México, Gernika SEP, 1987, vol II, 380 pp. (serie Varía Invencción).
- SLONIMSKY, Nicolás, Schirmer pronouncing Pocket Manual of music terms, New York, London, Schirmer books, 1978, 310 pp.